



Madeleine Léonard

Bon à savoir !



## Destinazione

| Ordine e indirizzo di scuola | Materia  |
|------------------------------|----------|
| Scuola Secondaria 2° Grado   | Francese |

## La proposta culturale e didattica

### Il progetto culturale

*Bon à savoir !* è un corso di lingua e cultura francese in due volumi che si rivolge agli studenti della Scuola secondaria di secondo grado, principianti e non.

Il volume 1 è finalizzato all'acquisizione delle competenze descritte nei livelli A1 – A2.1 del *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* (CERCL)

Il volume 2 raggiunge l'acquisizione delle competenze descritte nei livelli A2.1 - B1 del *CERCL*.

### Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Il corso intende sviluppare le abilità linguistiche degli studenti secondo le più recenti indicazioni della didattica che ribadisce l'esigenza di porre lo studente al centro dell'attività di apprendimento e persegue il raggiungimento degli obiettivi linguistici, comunicativi, pragmatici e formativi proposti dal CERCL (*Cadre Européen Commun de Référence pou les Langues*). L'approccio cui si ispira il corso consente di acquisire solide competenze comunicative scritte e orali sia nell'ambito della ricezione sia in quello dell'espressione, attraverso lo svolgimento di compiti comunicativi che sono via via assegnati allo studente e in cui egli svolge un ruolo eminentemente attivo.

- **Particolare attenzione rivolta al lessico e alla lingua viva:**
  - apertura attivata da lessico di base e ampia presentazione di vocaboli anche attraverso l'uso dei video;
  - linguaggio vicino alla realtà e box lessicali dedicati anche al linguaggio dei giovani (i temi scelti rispondono a interessi reali degli adolescenti come l'amore, l'amicizia, la moda, la natura e così via);
  - Lessico e comunicazione potenziati e integrati.
- **Competenze:** tante attività per sviluppare le competenze e in particolare la **pagina Internet** è una rubrica interamente dedicata all'esercizio della competenza digitale.
- **Compiti di realtà:** in linea con le nuove linee didattiche che privilegiano la piena autonomia e la creatività dello studente nonché lo sviluppo dell'abilità di *savoir fair* e *savoir dire*, sono presenti delle attività che permettono di applicare le conoscenze e le competenze via via acquisite in compiti reali.
- **Chanson:** rubrica dedicata alle canzoni didattizzate che può offrire spunti per attivare didattiche innovative come la **classe inversée** (classe rovesciata, *flipped classroom*).
- **Certificazioni:** in ogni lezione è contenuta una sezione di preparazione al DELF (livelli A1 e A2, nel volume 1; B1 nel volume 2).
- **La civiltà:** la sezione *Thèmes transversaux* è la sezione dedicata alla civiltà. Essa presenta aspetti importanti della civiltà francese e francofona attraverso documenti di varia natura (scritti, sonori e iconografici). Molti documenti di questa sezione, come quelli di geografia, di cucina di architettura o di scienze si prestano particolarmente a essere utilizzati all'interno di attività CLIL o di progetti interdisciplinari.
- **Ampia dotazione video:** fiction con karaoke; lessico e comunicazione; cultura e civiltà.
- **Per la didattica inclusiva:**
  - mappe grammaticali in carattere Biancoenero ad alta leggibilità;
  - tutte le spiegazioni e le tabelle grammaticali registrate;
  - tutti i testi di civiltà registrati;
  - tutti i testi e le tabelle dell'appendice grammatica in carattere ad alta leggibilità e registrati;
  - lezioni stratificate con esercizi graduati dal livello facile al più complesso. Il livello più complesso è indicato da una stellina posta sotto il numero dell'esercizio; in più per lo studente, *Bon à savoir ! POUR TOUS*: due quaderni integrativi (opzionali), allineati a ciascuno dei volumi del corso, con testi semplificati e mappe concettuali.
  - In più, per il docente, *Livre des tests con CD extra*: verifiche fotocopiable e modificabili in versione specifica per studenti con BES e con DSA. Entrambe le versioni sono fornite su CD extra in formato PDF e in formato liberamente modificabile.

## L'autore

**Madeleine Léonard** è docente di Lingua francese all'Università Bocconi di Milano.

Per Loescher ha pubblicato *Mots de passe* (2004); *Remise à niveau* (2004); *Un autre Mots de passe* (2008); *Des paroles et des mots* (2001); *Français.Ado* (2011); *Grammaire illustrée* (2012); *C'est la classe !* (2015).

## L'opera

### La derivazione dalla precedente edizione

Il corso eredita la tradizione di *Français. ADO*, di cui mantiene la struttura, la progressione e la metodologia, e si aggiorna con documenti rinnovati e completandosi con tutti i contenuti utili per l'insegnante.

## Dove il materiale è cambiato

Materiali completamente nuovi:

- Tutte le pagine con i dialoghi di apertura (con video) e relativi esercizi
- Tutte le pagine di lessico e comunicazione
- Tutte le pagine con mappe grammaticali e compiti di realtà
- Tutte le pagine dedicate alle canzoni
- Alcune Page internet
- Alcuni Themes transversaux con ampliamento e CLIL
- Alcuni ascolti
- Tutti i disegni e le foto
- I video
- Gli esercizi extra online
- L'uso del font ad alta leggibilità per la grammatica
- Le registrazioni di civiltà e grammatica per l'inclusione

## I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "La nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti"

# Composizione dell'offerta

## Per lo studente

|                              | Articolazione di ogni volume in tomi   | Contenuti digitali integrativi   | Pagine  | Prezzo  | Prezzo        |
|------------------------------|--|--|---------|---------|---------------|
|                              | cartaceo + digitale  |  |         |         | solo digitale |
| Opzionale                    | 1. Bon à savoir! Pour tous   | online<br>- video di fiction<br>- video di lessico e comunicazione<br>- video di civiltà | 120     |         |               |
| Volume 1                     | 1. Livre de l'élève et Apprentissage individuel + Cd Mp3 + Tableaux des conjugaisons | cd mp3   | 312 + 8 | 28.10   | 20.46         |
| Opzionale                    | 2. Bon à savoir! Pour tous   | online<br>- video di fiction<br>- video di lessico e comunicazione<br>- video di civiltà | 120     |         |               |
| Volume 2                     | 2. Livre de l'élève et Apprentissage individuel + Cd Mp3                             | cd mp3   | 312     | 29.10   | 21.18         |
| Il corso - Edizione compatta | Livre de l'élève et apprentissage individuel + Cd Mp3 + Tableaux des conjugaisons    |  | 408 +8  | 2031.00 | 20.31         |

- I dati sono aggiornati al 5/2024

## Per l'insegnante e la classe

| Guida per l'insegnante                                | Audio/DVD   | Materiali per la didattica inclusiva  | Altro |
|---|---|---|-------|
| Guide pédagogique visuel avec notes didactiques 1 e 2 | - Cofanetto cd audio con tutti gli ascolti dei volumi (già in formato mp3 per lo studente)<br>- Cofanetto DVD video con l'intera dotazione video dei volumi (24 video di fiction, 25 video di civiltà, 50 di lessico e comunicazione)<br>- Libro digitale interattivo offline su supporto<br>- cd extra allegato al livre des tests con verifiche in formato modificabile e pdf e tracce audio. | Nel Livre des Tests + cd extra: Verifiche adattate per studenti con BES; verifiche adattate per studenti con DSA ; strutture modulabili per studenti DVA.<br>Uso del carattere biancoenero ad alta leggibilità. |       |

## Il digitale integrativo

| Tipologia di digitale            | Tipo di piattaforma utilizzata | Per quali devices                 | Con quali modalità di accesso per gli utenti                                      | Contenuti integrativi  |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|---|--|
| libro digitale<br>online offline | MybSmart                       | PC, Mac, Android, iPad, FirefoxOS | Codice di sblocco da <a href="http://www.imparosulweb.eu">www.imparosulweb.eu</a> | <p>Solo online<br/><a href="http://www.imparosulweb.eu">www.imparosulweb.eu</a></p> <p><b>Palestre di Cloudschooling</b><br/>Attività extra segnalate con rimandi nel volume dalle sezioni di <i>Lexique et communication</i> e <i>Grammaire</i></p> <p><b>Marcel</b><br/>Il tutor adattivo per svolgere attività extra segnalate con rimandi in pagina dagli esercizi di comprensione del testo nel <i>Bilan</i>.</p> <p><b>(enfrancais.loescher.it) Il portale di francese</b><br/>Ad accesso libero, aggiornato mensilmente, con informazioni e materiali per il docente e lo studente.</p> |

### PORTALI DI MATERIA

Sono risorse liberamente accessibili e gratuite: materiale didattico integrativo ai corsi, testi per le certificazioni di lingua, articoli di attualità in italiano o in lingua straniera, video, canzoni, segnalazione di eventi e contenuti per BES e DSA.

### WEB TV

È la piattaforma dedicata al mondo della scuola, che diffonde in streaming video con scopi didattici diversi, da usare in classe o a casa. In particolare, vi si possono trovare documentari originali, interviste, videolezioni o estratti da film.

### IMPARO SUL WEB

È l'area ad accesso riservato in cui gli utenti registrati al sito [www.imparosulweb.eu](http://www.imparosulweb.eu) trovano i materiali integrativi previsti dai testi adottati (audiolibri, test, esercizi, strumenti per la didattica inclusiva...)

### CLOUDSCHOOLING

È un ambiente digitale avanzato che serve al docente per assegnare online alla classe esercizi interattivi, traduzioni e analisi del testo e allo studente per svolgere attività di recupero e ripasso in autovalutazione.

### I TUTOR

C'è un Tutor per ogni materia, con un diverso Avatar (Eugenio per italiano, Hermes per greco, Cicero per latino...) che propone domande, risposte, suggerimenti per la correzione, fornendo allo studente un aiuto personalizzato per allenare le competenze

## Caratteristiche tecniche dell'edizione a stampa

| Formato     | Colori | Tipo carta | Grammatura minima carta | Copertina    | Legatura        |
|-------------|--------|------------|-------------------------|--------------|-----------------|
| 21,0 x 28,5 | 4      | patinata   | 80                      | plastificata | brossura cucita |

\* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da foreste gestite in maniera sostenibile. Le foreste certificate sono regolarmente controllate da ispettori indipendenti.

# Osservanza di norme e di comportamenti

## Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:

- \* Contratto a diritto d'autore
- \* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
- \* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
- \* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
- \* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

## Le indicazioni del curriculum

“L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo d'istruzione (D.M. 254 del 16 novembre 2012)” ovvero “L'opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell'istruzione per il curriculum della scuola secondaria di secondo grado”.

## Norme riguardanti il libro di testo

L'opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell'istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

## Disponibilità del libro per Diversamente abili

I genitori, docenti o responsabili educativi degli studenti diversamente abili, non vedenti, ipovedenti o dislessici trovano tutte le informazioni per richiedere i file (disponibili in formato pdf) dei testi editi dalla casa editrice: [www.loescher.it/supporti](http://www.loescher.it/supporti)

## Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati dalla casa editrice ai sensi della legge 231/01 definiscono l'insieme dei valori che la casa editrice riconosce, accetta e condivide e l'insieme delle responsabilità che essa assume nei rapporti interni e all'esterno.

Il Codice Etico definisce i principi di legittimità, lealtà, correttezza e trasparenza a cui devono conformarsi tutti coloro che operano con la casa editrice, ponendo al centro dell'attenzione il rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti oltre al rispetto delle procedure aziendali.

La casa editrice si oppone a ogni forma di sfruttamento e discriminazione e promuove una politica aziendale attenta alle problematiche socio-ambientali e al territorio

La casa editrice, anche attraverso l'Organismo di Vigilanza, controllerà con attenzione affinché il Codice Etico e il Modello Organizzativo vengano rispettati da tutti i destinatari e verificherà che le prescrizioni ivi contenute siano efficaci e che vengano effettuate.

## Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall'Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all'osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente

rilevanti per un bene sociale come il libro di testo.

Il Codice è consultabile sul sito dell' AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

## Codice Parità Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: [www.aie.it](http://www.aie.it)

## Certificazione di bilancio

E' la revisione effettuata da società specializzate che attesta la veridicità del bilancio d'impresa secondo la corretta applicazione dei principi e delle scritture contabili, il rispetto delle norme di legge previste in materia, la fedele rappresentazione della realtà aziendale. Il nostro bilancio è certificato da RECONTA ERNST & YOUNG SPA

## Rapporto con il cliente

### Il progetto del libro

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.

I diritti di elaborazione in qualsiasi forma o opera, di memorizzazione anche digitale su supporti di qualsiasi tipo (inclusi magnetici e ottici), di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), i diritti di noleggio, di prestito e di traduzione sono riservati per tutti i paesi.

L'acquisto della presente copia dell'opera non implica il trasferimento dei suddetti diritti né li esaurisce.

Le fotocopie per uso personale (cioè privato e individuale, con esclusione quindi di strumenti di uso collettivo) possono essere effettuate, nei limiti del 15% di ciascun volume, dietro pagamento alla S.I.A.E. del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Tali fotocopie possono essere effettuate negli esercizi commerciali convenzionati S.I.A.E. o con altre modalità indicate da S.I.A.E. Per le riproduzioni ad uso non personale (ad esempio: professionale, economico, commerciale, strumenti di studio collettivi, come dispense e simili) l'editore potrà concedere a pagamento l'autorizzazione a riprodurre un numero di pagine non superiore al 15% delle pagine del presente volume. Le richieste per tale tipo di riproduzione vanno inoltrate a

Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali (CLEARedi)

Corso di Porta Romana, n. 108 - 20122 Milano

e-mail autorizzazioni@clearedi.org

sito web [www.clearedi.org](http://www.clearedi.org)

La fotocopia dei soli esemplari esistenti nelle biblioteche di tali opere è consentita, oltre il limite del 15%, non essendo concorrenziale all'opera. Non possono considerarsi rare le opere di cui esiste, nel catalogo dell'editore, una successiva edizione, le opere presenti in cataloghi di altri editori o le opere antologiche. Nei contratti di cessione è esclusa, per biblioteche, istituti di istruzione, musei e archivi, la facoltà di cui all'art. 71 - ter legge diritto d'autore.

Maggiori informazioni sul nostro sito: <http://www.loescher.it/fotocopie>

### Assistenza clienti

L'assistenza clienti è organizzata per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori. Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze.

Recapiti di contatto su: <http://www.loescher.it/contatti>

### Verifica della qualità

Prodotti soggetti a certificazione di qualità secondo gli standard UNI EN ISO 9001:2008

Ente di certificazione KIWA-CERMET

La sigla ISO 9001 identifica gli standard stabiliti dall'Organizzazione internazionale per la normazione (ISO) per assicurare che il processo produttivo di una azienda sia organizzato per garantire la massima qualità del prodotto e del servizio, in modo da soddisfare e migliorare le attese del cliente.